



MÉLISSA GOETGHEBUER

Freelance Translator
since 2015

After more than 9 years working in the translation industry, mainly for the European institutions and international organizations, I acquired high quality skills and competences in delivering perfectly drafted texts meeting the clients' deadlines and requirements. I would be more than interested in starting to expand my fields of expertise and working areas.

Contact

@ windrose.translation@gmail.com

+32 486 717 824

Services

Translation from English &
Revision Russian into
Post-editing French

Correction of French documents

Degrees

Master's Degree in Translation
(European Union studies)
Institut Libre Marie Haps (2010-2015)

Tools

SDL Trados Studio (licensed)
Memsource (unlicensed)
MemoQ (unlicensed)
Antidote 10
Suite Office

INSTITUTIONAL TRANSLATION

- European Parliament,
European Economic and Social Committee,
European Committee of the Regions

Amendements, regulations, directives, opinions, studies, minutes of meeting, etc., in every working field of the above-mentioned EU institutions.

- European Commission

Agriculture, climate, data protection, digital market, trade, economic & financial affairs, education & culture, employment, energy, environment, anti-fraud, civil protection & humanitarian aid, health & safety, consumers, justice, legal service, fisheries, etc.

- Translation Center for the Bodies of the EU

Intellectual property, vocational training, chemicals, securities & market, disease prevention control, cybersecurity, border and coast guard, maritime safety, fundamental rights, banking, medicines, investment, data protection, etc.

- United Nations & Organisation for Economic
Co-operation and Development (OECD)

OTHERS

- Contracts

Employment contracts, non-disclosure agreements, terms and conditions of sale, trust agreements, business loan agreements,

- Others

Intellectual property audit, business letters, birth certificates, lawyers correspondence, marriage certificate, diplomas, stamps
Travel guide book about Japan,
NGO's website
English movie screenplay

PROFESSIONAL BACKGROUND

- EU Translator - Reviser - Linguistic Coordinator
(2017 - 2018) @ *IDEST Communication SA - Brussels*

Translating, revising and coordinating texts for the European Commission, the Translation Center for the Bodies of the EU and the European Parliament contracts

- Language Lead for the European Parliament
(2016) @ *Intertranslations SA - Athens*

Translating, revising and coordinating the team of translators, creating and hosting EU-specialised webinars & building the team.